تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI

Dossier de presse

جوهرة الحياة
Jawharat Al hayat

المهرجان الدولي

Festival international

ازمور - الجديدة - سيدي بوزيد

Azemmour - El Jadida - Sidi Bouzid

"لأن الحياة لا تقدر بثمن"

3ème Edition

Du 15 au 17 Août 2013

جوهرة الحياة
Jawharat Al hayat
المهرجان الدولي
Festival international
أزمور - الجديدة - سيدي بوزيد
Azemmour - El Jadida - Sidi Bouzid

En soutien à la cause de la sécurité routière pour la prévention des accidents de la route au Maroc, le Festival International JAWHARA portera, cette année, le nom de JAWHARAT AL HAYAT, en partenariat avec le Comité National de la Prévention des Accidents de la Circulation, sous le thème

“la vie n’a pas de prix”.

SOMMAIRE

Pages

Mot du Président de l’Association des Doukkala — 04
Mot du Secrétaire Permanent du Comité National de prévention des Accidents de la Circulation — 05
Mot du président du ASSOCIATION DES DOUKKALA — 06
Mot du président du Festival — 07
Chifres clés — 08
Présentation du Festival International JAWHARA — 09
Festival International JAWHARA, édition 2013 — 12
JAWHARA Musique, le programme — 13
JAWHARA, ce n’est pas que de la musique ! — 17
JAWHARA en images — 20
Nos partenaires — 22
Contact Presse — 22

MOT DU MINISTRE DE L'EQUIPEMENT ET DU TRANSPORT

La période estivale de l'année 2013 se distingue par l'organisation de la 3ème édition du Festival International « Jawharat Alhayat ». En dédiant un festival de taille et d'une dimension internationale à la vie, nous espérons créer des liens et des passerelles entre l'art et la préservation des vies humaines sur la voie publique. Les activités à caractère musical, artistique et sportif prévues dans le cadre de ce festival peuvent être un vecteur pour transmettre les valeurs de paix, de convivialité et de cohabitation harmonieuse entre toutes les catégories d'usagers de la route.

Pour lutter contre le fléau des accidents de la circulation qui sévit sur nos routes, et quand on sait pertinemment que le facteur humain est jugé prépondérant, il est possible d'investir de nouveaux créneaux non exploités à nos jours et qui peuvent être d'une grande valeur ajoutée pour améliorer la sécurité routière dans notre pays.

Toujours est-il ce choix stratégique n'est pas anodin. Cette noble initiative, s'inscrit parfaitement dans le cadre de la mise en œuvre de la politique gouvernementale dans le domaine de la sécurité routière notamment l'ouverture sur tous les outils de communication de masse offerts aujourd'hui.

Ainsi, ce festival est un élément parmi toute batterie de mesures prévues par le gouvernement. Le plan stratégique intégré de sécurité routière 2013-2016 en cours de mise en œuvre constitue la référence qui ne manquera pas à impacter la situation de la sécurité routière dans notre pays. Le bilan positif avec une tendance baissière amorcée depuis à peu près une année dans le nombre d'accidents et de tués nous incite à se mobiliser davantage et à engager des actions volontaristes pour consolider les acquis.

Dans cette perspective, nous participons à l'organisation de ce festival pour la vie qui demeure un modèle concret de partenariat entre différents acteurs en vue de mutualiser les efforts en vue d'atteindre les objectifs escomptés.
Je souhaite plein succès au festival Jawharat Alhayat.

Aziz Rabbah
Ministre de l'Equipement et du Transport
Président du Comité National de Prévention
des Accidents de la Circulation

MOT DU SECRÉTAIRE PERMANENT DU COMITÉ NATIONAL DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

Le Comité National de Prévention des Accidents de la Circulation (CNPAC) organise en collaboration et en partenariat avec l'Association des Doukkala pendant la période estivale 2013 le Festival International « Jawhara Alhayat ». L'objectif étant de mobiliser un ensemble cohérent d'activités et d'opérations à caractère éducatif, culturel et artistique sur le thème de la sécurité routière sous le slogan «Parce que la vie n'a pas de prix ».

Cet événement de grande envergure représente une opportunité inédite de communication et d'interactivité avec le grand public en vue de créer une forte adhésion de tous les intervenants au niveau local et régional. Ce festival reflète également qu'il est possible de promouvoir la culture et les valeurs relatives à la prévention et à la sécurité routières.

Cette expérience pilote qui, sera suivie par une évaluation, s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre du plan de communication globale du CNPAC et de son programme d'action annuel accompagnant les orientations stratégiques du Gouvernement. En s'engageant avec nos partenaires de l'Association des Doukkala dans ce projet noble et citoyen, nous avons la conviction que la communication de proximité peut être un levier très important pour impacter le comportement des usagers de la route.

Ainsi, ce festival sera une occasion pour animer et organiser une série d'activités éducatives et artistiques dans des espaces bien exposés connus par leur forte attraction de la population. Ces activités qui ciblent les différentes catégories d'usagers de la route comprennent des soirées musicales, des ateliers artistiques sur le thème de la sécurité routière visant les jeunes et qui seront animés par des artistes. En outre, des activités d'éducation routière au profit des enfants aussi bien théorique que pratique seront également prévues dans le cadre du festival.

Le Comité national de prévention des accidents de la circulation par son capital expérience en matière de communication durant plus de 35 ans, et par sa participation à l'organisation de cet événement, réalise concrètement l'une de ses missions principales, à savoir la mobilisation des efforts autour de la thématique de la sécurité routière dans notre pays.

Parce que la vie n'a pas de prix, on est tous appelés à investir et à s'investir pour réduire la sinistralité sur nos routes.

Benaceur Boulaajoul
Secrétaire Permanent
Comité National de prévention
des Accidents de la Circulation

ASSOCIATION DES DOUKKALA

C'est en prenant Conscience que les Associations pouvaient jouer un rôle prépondérant pour le développement économique et social de la province d'El Jadida, que l'association des Doukkala est née en 1992. Reconnue d'utilité publique, l'association a indéniablement joué un rôle de promoteur social, culturel et économique dans la région, notamment grâce à l'organisation de la « semaine de l'environnement », séminaires et de conférences, d'expositions artisanales et la création de centres de maladies sexuellement transmissibles et d'hémodialyse. L'association a également mené un programme intitulé « éducation pour tous », des campagnes de lutte contre l'analphabétisme et un plan d'éducation non formelle ciblant les zones rurales au profit de 2.500 adultes répartis sur 13 communes en partenariat avec le laboratoire pharmaceutique Cooper Pharma et l'Education nationale.

Du coté du sport, l'association est un véritable allié des différentes disciplines sportives de la région, cela s'entrevoit par l'organisation de la coupe des Doukkala sous le thème : « Le sport Education et Nationalisme » en collaboration avec la délégation provinciale de l'entraide nationale d'El Jadida.

Par ailleurs, l'association des Doukkala, consciente de l'énergie nouvelle que pourrai apporter la jeunesse, a formé de nouvelles commissions comportant de jeunes membres dynamiques, compétents et motivés, portant ainsi l'association dans une nouvelle ère.

جمعية دكالة
ASSOCIATION DES DOUKKALA

Abdelkrim BENCHERKI
Président de l'Association Des Doukkala

MOT DU PRÉSIDENT DU FESTIVAL

Chers partenaires,

Le Festival International JAWHARA a l'ambition d'être une rencontre socioculturelle annuelle dont l'objectif est de dynamiser le processus du développement durable de la région, moyennant une action qui intègre culture et développement. Sa démarche émane de la conviction que toute action culturelle doit véhiculer des idées et des mécanismes pour assurer leur mise en œuvre et leur continuité dans le temps.

JAWHARA fête cette année ses trois ans. Depuis 2011, nous sommes fiers de présenter un festival digne des plus grands et à la hauteur de ses aspirations, de manière à ce que chaque citoyen et chaque entreprise partenaire, puissent se l'approprier avec orgueil. En effet la première et la seconde édition ont été un succès pour la région à tout niveau.

JAWHARA a pour valeur l'excellence. Dans ce contexte, de nouveaux visages s'adjoignent à l'organisation, assurant ainsi la relève et le dynamisme de cet évènement d'envergure et permettant à un public de plus en plus large de découvrir et partager un moment unique. Fruit d'un travail commun entre institutions publiques et acteurs de la société civile, le festival offrira encore cette année des spectacles qui surprendront par leur qualité et leur diversité. Ces derniers mettront en scène des artistes connus à l'échelle nationale et internationale.

2013, sera aussi symbole de nouveauté. Des ateliers pour la promotion de l'éducation civique seront ouverts à tous et en particulier pour les enfants dans le cadre des activités de JAWHARA Mômes. La compétition JAWHARA Talents verra ses horizons s'ouvrir au royaume en devenant un concours national et non plus régional.

C'est dans ce contexte que nous comptons sur la participation citoyenne des entreprises pour soutenir cet événement unique et lui permettre de se développer dans les meilleures conditions.

M. Mohamed Cheikh LAHLOU
Président du Festival International JAWHARA

2 800 000 FESTIVALIERS

10 000 000 TÉLÉSPECTATEURS

1000 ARTISTES

9 LIEUX DE SPECTACLE

25 PAYS REPRÉSENTÉS

100 PARTENAIRES

200 JOURNALISTES ACCRÉDITÉS

FESTIVAL INTERNATIONAL JAWHARA

L'ÉTÉ EN FÊTE À EL JADIDA, SIDI BOUZID ET AZEMMOUR !

Les deux premières éditions du Festival JAWHARA (2011 et 2012) ont été couronnées de succès grâce aux 2 800 000 festivaliers qui ont profité des différentes activités programmées.

Imaginez une ville à la fois moderne et historique envahie par la musique et 1,8 million de festivaliers. 9 lieux de spectacle, lieux de découvertes ou de célébrations, sur lesquelles défilent pendant 3 jours en milieu du mois d'août des vedettes nationales, internationales et des artistes émergents d'envergure. Tout cela au cœur des villes d'El Jadida, Azemmour et Sidi Bouzid, accessible et gratuit.

Par ailleurs, lors des deux précédentes éditions, la compétition JAWHARA Talents a attiré des jeunes artistes de toute la région et de tous les horizons. Les gagnants du concours on pu, comme promis, enregistrer des opus avec des grands noms du milieu. Grâce à la certification ROTANA reconduite cette année encore, le Festival a accueilli les artistes les plus populaires du monde arabe, les concerts ont pu être diffusés sur les chaînes LBC et ROTANA Music. Ainsi, 10 000 000 de téléspectateurs dans le monde ont pu suivre le Festival, donnant de cette façon de la visibilité à la région.

En 2012, JAWHARA a joint le sport à son programme. Des compétitions de plage se sont tenues un peu partout sur la baie de Sidi Bouzid et de Deauville plage. L'art a également eu toute sa place lors de la manifestation. Des expositions d'arts plastiques 100% marocaines ont fait le plaisir d'amateurs et amoureux des arts. Plusieurs animations étaient réparties sur l'ensemble des villes d'El Jadida et Azemmour : jeux et activités culturelles, performances de street art... Le public a pu ainsi profiter d'une multitude d'activités gratuites et interactives.

Aujourd'hui, le défi de JAWHARA est d'évoluer autour de son axe principal : «musiques et sports, leviers de développement et de changement». Les organisateurs de l'édition 2013 y prévoient par conséquent un programme riche en nouveautés qui met à l'honneur plus de 300 artistes venus du royaume et d'ailleurs, des ateliers de recyclages et de sécurité routière, etc. La compétition JAWHARA Talents élargira ses horizons et s'étendra au niveau national et les candidats viendront des quatre coins du royaume concourir à JAWHARA TALENTS. Quant au public, il pourra encore une fois profiter d'un florilège d'artistes !

مجموعة من الحقائق و الخلاصات المنبثقة عن الدراسات العلمية و التقنية التي أجريت على الصعيدين الوطني و الدولي أبرزت العلاقة المباشرة بين : التخفيض في معدل السرعة و تحسين مؤشرات السلامة الطرقية.

يمكن إجمال أهم هذه الخلاصات العلمية في النقط التالية:

- تعتبر السرعة عاملا مسببا في وقوع حوالي نصف حوادث السير؛
- يؤدي تقليص معدل السرعة ب 5 كلم /س داخل المجال الحضري، بتخفيض على الأقل، 15 % من عدد القتلى ضحايا حوادث السير؛
- يؤدي تقليص معدل السرعة ب 5 كلم /س خارج المجال الحضري، بتخفيض حوالي 30 % من عدد القتلى ضحايا حوادث السير؛
- تزداد مسافة الحصر بشكل ملحوظ مع السرعة و بشكل متصاعد؛
- كلما ازدادت السرعة، كلما انخفض مجال الرؤية. عندما يكون السائق متوقفا، بوسعه أن يرى ما يحيط به في زاوية رؤية تصل إلى 180 درجة. و تنخفض هذه الزاوية لتصل إلى 100 درجة عند السياقة بسرعة 40 كلم /الساعة. أما أثناء السياقة بسرعة 120 كلم/س فإن زاوية الرؤية لا تتعدى 30 درجة.

الفرق بين
الحياة و الموت

وزارة التجهيز والنقل
اللجنة الوطنية للوقاية من حوادث السير

الفرق بين
الحياة و الموت

JAWHARAT AL HAYAT 213

La nouveauté de JAWHARA 2013 est le partenariat avec Le Comité National de Prévention des Accidents de la Circulation (CNPAC). En effet, la période estivale connaît une forte mobilité de la population sur les axes routiers et autoroutiers en général et une forte concentration des vacanciers dans les villes côtières atlantiques et méditerranéennes en particulier. Cette période est aussi Caractérisée par l'opération Transit qui coïncide avec le retour des MRE avec plus de 350.000 véhicules qui s'ajoutent au parc auto national ce qui induit un trafic intense sur le réseau routier national.

C'est dans ce contexte qu'est née l'idée d'associer le Festival International JAWHARA à la campagne du CNPAC AL HAYAT, d'où le thème de JAWHARAT AL HAYAT, un événement propice à la communication de proximité sur des thématiques liées à la prévention et à la sécurité routières.

Le programme n'en sera que plus riche : Des soirées musicales qui seront animées sur une scène centrale; des ateliers artistiques sur le thème de la sécurité routière visant les jeunes et qui seront animés par des artistes et ce, autour de l'art et de la musique et leur rôle dans la promotion de la culture et la sécurité routière dans notre pays; des activités d'éducation routière au profit des enfants; trois stands ou structures aménagés pour organiser et animer des rencontres avec une soixantaine de jeunes à raison d'une vingtaine de personnes par atelier. Un espace dédié aux activités d'éducation routière durant les 3 jours du festival pour accueillir les enfants afin de leur inculquer les principes et les règles de la bonne conduite. Cet espace conçu et aménagé pour organiser des activités éducatives ludiques, théoriques et pratiques au profit des enfants.

Nous vous attendons nombreux à partir du 15 Août pour profiter du retour de JAWHARA. Dès maintenant, planifiez votre Festival ... Notre programme inédit fera découvrir à chacun la région !

3 SCÈNES

SCÈNE BREIJA EL JADIDA

15 AOÛT

21H30

Dina HAYEK

23H15

Fnaire

16 AOÛT

21H30

GNAWA DIFFUSION

23H15

Khalid BENNANI

17 AOÛT

21H30

Ramy AYACH

23H15

Cheb MAMI

Animateur : Atik BENCHIGUER

MUSIQUE

جوهرة الحياة
Jawharat Al hayat

3 VILLES

50 CONCERTS

SCÈNE AZEMMOUR

15 AOÛT

21H30

Ghani KABBAJ

23H15

NASS EL GHIWANE

16 AOÛT

21H30

Dina HAYEK

23H15

Cheb KADER

17 AOÛT

21H30

MAZAGAN

23H15

Abdellah DAOUDI

Animatrice : Majida BENKIRANE

LAURÉATS JAWRAHA TALENTS 2012

SCÈNE PARC MOHAMED V

15 AOÛT

21H30

Sad Jim

23H15

TAGADA

16 AOÛT

21H30

MOUJA

23H15

Saida CHARAF

17 AOÛT

21H30

Tabtoul

23H15

H-kayn

Animateur : Mohamed AMORA

JAWHARA TALENTS

VIS TA MUSIQUE
DU 8 JUILLET AU 4 AOÛT 2013

Mettant les jeunes au centre de ses préoccupations dès sa première édition, LE FESTIVAL INTERNATIONAL JAWHARAT AL HAYAT a initié JAWAHRA TALENTS, concours de musiciens en herbe et véritable dénicheur de talents.

Devenu depuis une pépinière de groupes de musique et d'artistes de la Province d'El Jadida, JAWHARA TALENTS devient dès cette année un concours national ayant pour objectifs d'offrir une plate-forme d'expression musicale aux jeunes Marocains, de révéler les plus prometteurs, de les produire et de découvrir ainsi les grands noms de demain.

Alors que les gagnants de l'année dernière sont en studio pour l'enregistrement de leur album, JAWHARA TALENTS 2013 est dores et déjà lancé selon le programme suivant :

- Le concours est ouvert à tous les styles musicaux.
- Date limite de réception des inscriptions : vendredi 26 Juillet 2013.
- Les candidatures retenues seront annoncées le 29 juillet 2013.
- Le concours se tiendra devant jury et public à El Jadida, au théâtre Afifi, les 2, 3 et 4 août 2013.
- Le gagnant sera annoncé le 4 août.
- Il se produira sur l'une des scènes du Festival International Jawhara 2014 et se verra produire un album.

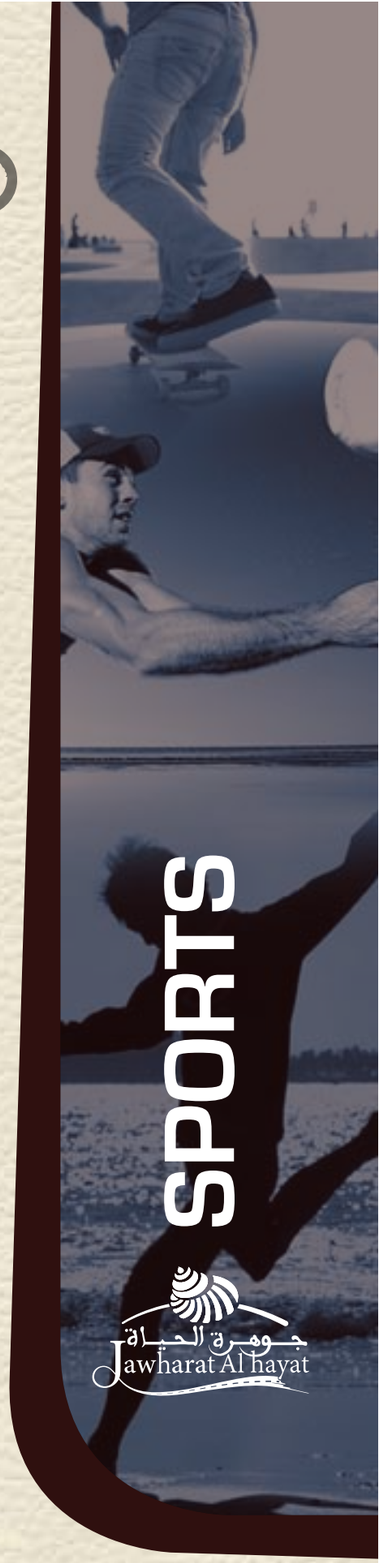
Jawhara Talents sera clôturé le 4 août par un concert de Moby Dick.

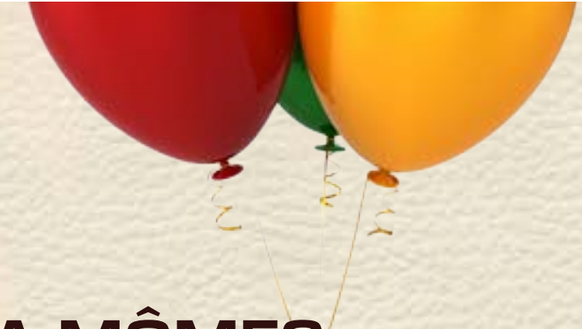
www.jawharatelents.ma

JAWHARAT AL HAYAT, CE N'EST PAS QUE DE LA MUSIQUE !

JAWHARA SPORTS

La baie d'El Jadida et celle de Sidi Bouzid accueilleront de nombreuses compétitions sportives du 15 au 17 Août, avec à leur tête les sports de plage. Le roi des sports, le BBS (Beldi Beach Soccer) qui est la grande passion des jdidis sera à l'honneur dans le tournoi national de Beach Soccer. D'autres disciplines comme le Beach Volley et le Beach-tennis opposeront les amateurs du challenge, de l'esprit d'équipe et de la compétition, sous le regard des professionnels. Les sportifs qui préfèrent les sensations fortes auront pour destination Sidi Bouzid où des tremplins de Skate-board et de BMX seront installés pour des compétitions originales.





JAWHARA MÔMES

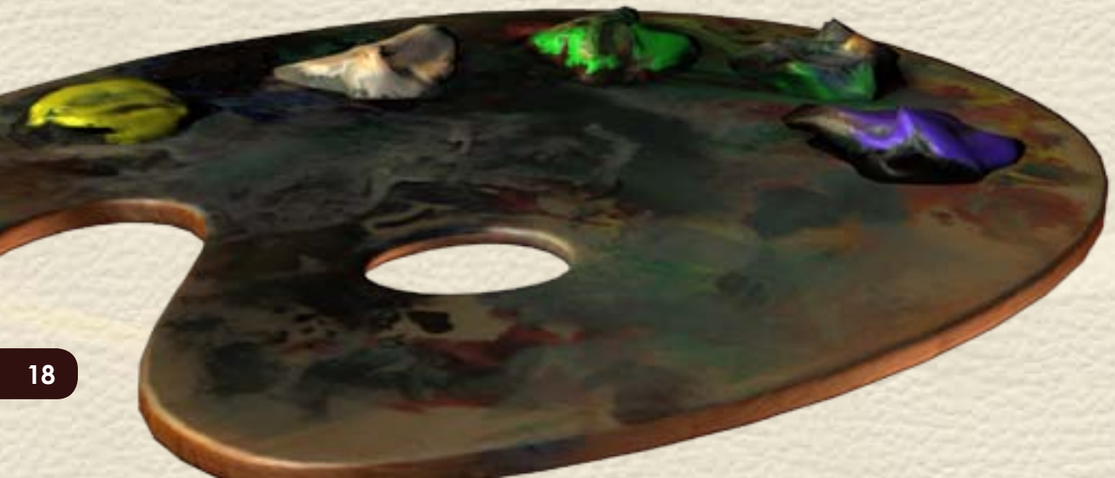
La place de la Fontaine de Sidi Bouzid se transformera tout au long du festival en une aire de jeux pour enfants. Chaque jour, de 10h à 18h, les enfants auront l'embarras du choix entre les spectacles, les animations, les jeux et les gonflables. Au programme : clowns, marionnettes, magie, concours de chant et de danse, un concours de beauté Miss JAWHARA Mômes, un défilé de mode.... La nouveauté de l'édition 2013 tournera autour du civisme, des ateliers de recyclages, de sécurité routière pour enfants.

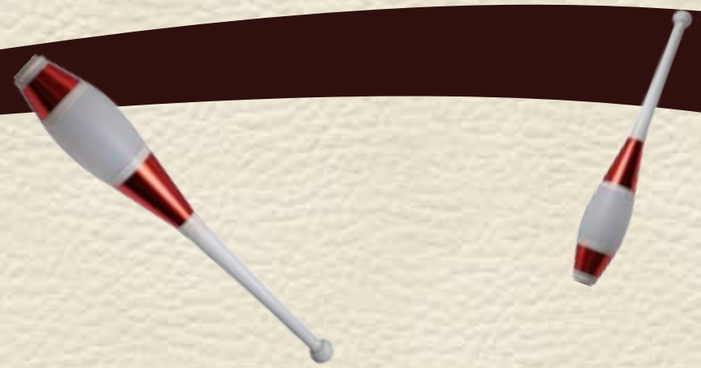
JAWHARA THÉÂTRE

Comme à chaque année depuis sa première édition, JAWHARA présente des troupes locales et nationales qui viennent animer la scène du Théâtre AFIFI tout au long du festival. Présent sous différentes formes (musical, comédie, tragédie, contemporain, classique, lecture...), il offre au public une programmation riche et de qualité.

JAWHARA ARTS

Les villes d'El Jadida et Azemmour accueilleront des expositions d'artistes de la région ainsi que d'autres venus des quatre coins du Maroc, sous le thème "Parce que la vie n'a pas de prix". La galerie Chaïbia Talal à la Cité Portugaise d'El Jadida accueillera du 15 au 17 août les expositions de Akwass Rahoul et Ahlam Lemseffer





JAWHARA PARADE

Une parade d'ouverture regroupera 250 artistes. Des marionnettes géantes sillonneront les principales artères de la ville, à côté de troupes de Gnaoua, Issaoua, Chikhat, Dakka Marrakchia, d'enfants porteurs de drapeaux aux couleurs du festival, animeront les rues d'El Jadida.

Jawhara
Du 1er au 7 juillet

NOS PARTENAIRES

Organisateurs

وزارة التجهيز و النقل

COMITE NATIONAL DE PREVENTION DES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

عمالة إقليم الجديدة

جمعية دكالة
ASSOCIATION DES DOUKKALA

Partenaires Institutionnels

Sponsor fondateur

OCP

Sponsor officiel

JLEC
JORF LASFAR ENERGY COMPANY

Sponsors officiels

méditel · COOPER PHARMA · Sidi ali · CGI

Sponsors diamond

SONASID · GROUPE ADDOHA · Marsa Maroc · Nestlé · Coca-Cola · Koutoubia · DOUKALA INVEST · HYUNDAI · Setexam · ASTA · Fandy

Partenaires Media

2M · RADIO MARS · 2M · YALA · Challenge

CONTACTS PRESSE

Pour vos demandes d'accréditation et pour toute information, prière de contacter :

Maria Daïf
mariadaif@gmail.com
06 63 44 42 93

Sarah Naamane
sarah.nams@gmail.com
06 61 18 96 59

Zineb Arhla
zinebarhla@gmail.com
06 01 26 56 37

www.festivaljawhara.ma